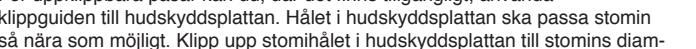
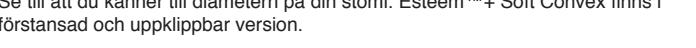
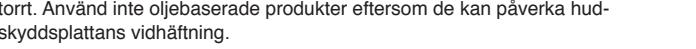
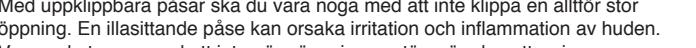
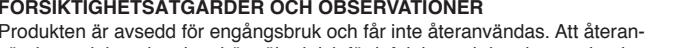
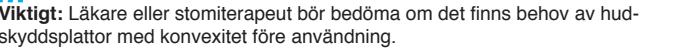
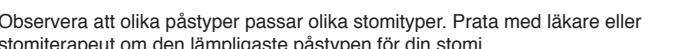
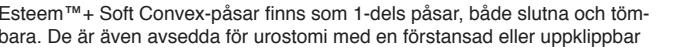
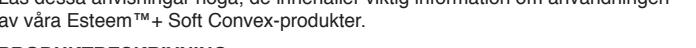
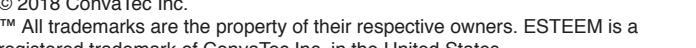
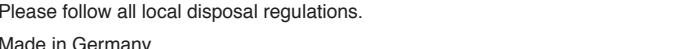
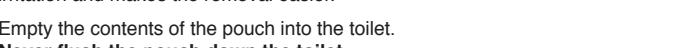
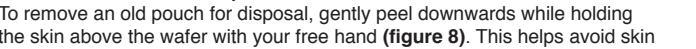
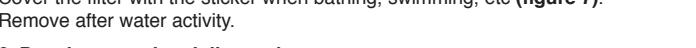
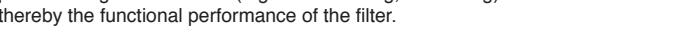
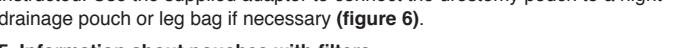
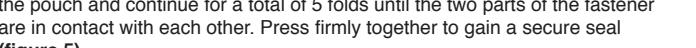
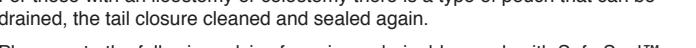
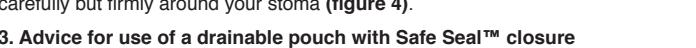
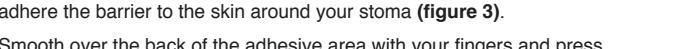
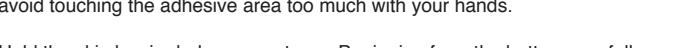
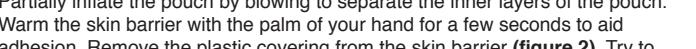
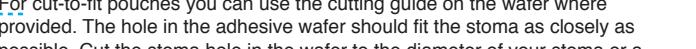
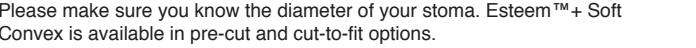
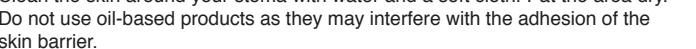
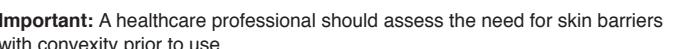
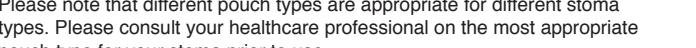
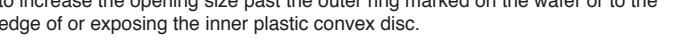
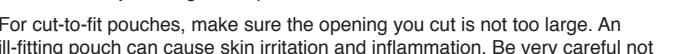
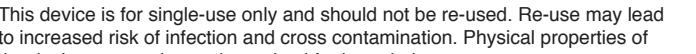
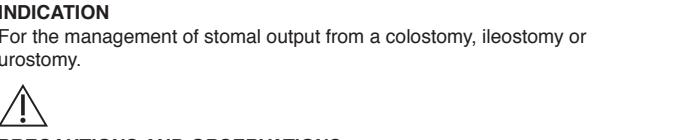
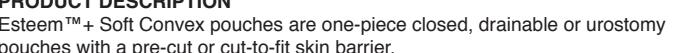
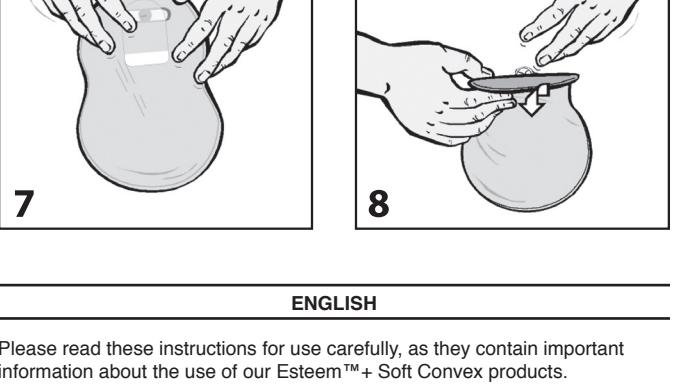
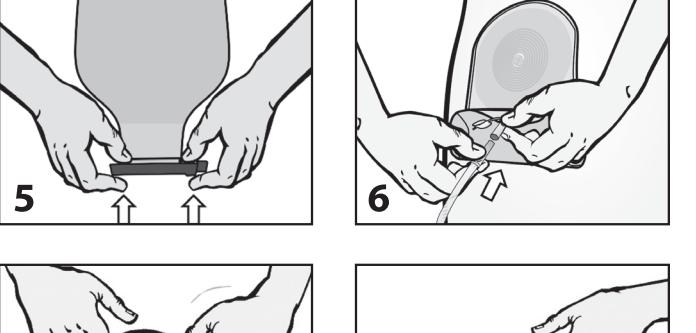
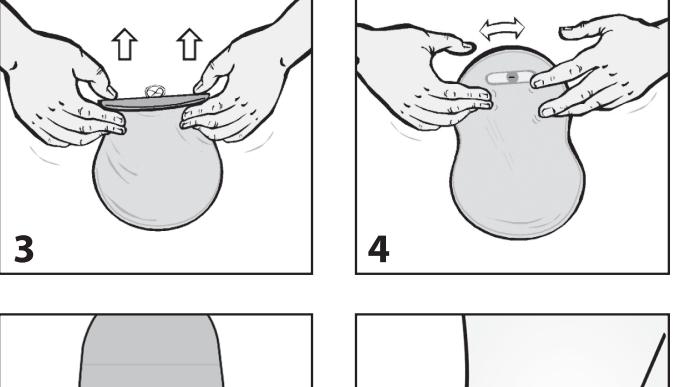
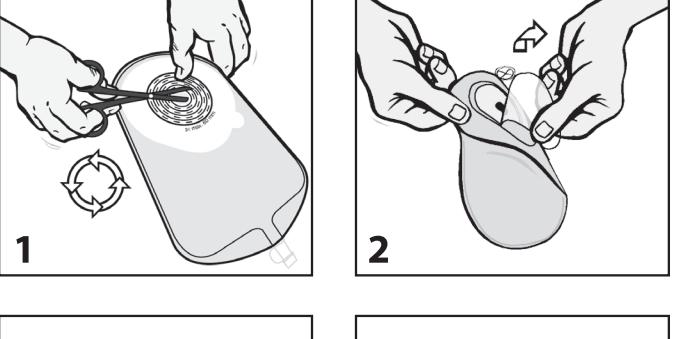


**Instructions for use /Bruksanvisning / Gebruiksinstuctie / Návod k použití / Návod na použitie / Instrukcja stosowania / Istruzioni per l'uso / Οδηγίες χρήσης / Brugsanvisning / Käyttöohjeet / Bruksanvisning / Kullanım Talimatları / Naudojimo instrukcija / Upustvo za upotrebu / Upute za uporabu / Lietotāšanas pamācība / Navodila za uporabo / Kasutusjuhend / Használati utasítás / Gebrauchsleitung / Notice d'utilisation / ملخص الاستعمال / Instrucciones de uso / Instrucțiuni de utilizare / Instruções de utilização**

ConvaTec



Vårt hudbarriären med handflatan i nägra sekunder för att underlätta vidhäftningen. Ta bort plastplattan från hudenbarriären (figur 2). Förståd att låta bli att vidhäfta det vidhäftande området så mycket med händerna.

Håll hudsäckplattan nedanför stomiern. Börja nedfrån och fast hudsäckplattan på huden runt stoma (figur 3).

Slita till bakdelen på hudsäckplattan med fingrarna och tryck försiktigt men bestamt runt stoma (figur 4).

**3. Räd för användning av en tömbar påse med Safe Seal™-försägling**  
För dig med ileostomi eller kolostomi finns denna typ av påse som kan tömma, rengöra och Safe Seal™-försägling kan föregås på nytt.

Följ anvisningarna nedan för att använda en tömbar påse med Safe Seal™-försägling:

Kontroller att påsen sitter ordentligt fast. Vip upp påsen och se om det är tätt och välsluten.

Rör inte på den övre delen av påsen för att undvika att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

Om du har en röd färgmarkering vid hudenbarriären är det bra att förlora försäglingen.

&lt;p

## 5. Informacije o kesama sa filterom

U kesama za kožu i lepotom postoji ugraden filter kroz koji gasovi izlaze i neutralisu se. Nalepcice koji su pripravljene sluzi za efikasnu zaštitu od vlagne (npr. tokom kupanja i tuširanja) i time osiguravaju održavanje funkcionalnih osobina filtera.

Prijeleput filter napomnikom kupanja, tuširanja i sl. (slika 7). Ukoliko nalepcice nisu aktivni u vodi.

### 6. Skidanje i održavanje

Kada skidate kesu bi je odložili (bacili), nežno je jednom rukom odsprijete pokretom da podlogu rukom pridržavate kožu iznad diska (slika 8). Na ovaj način se izbegava kontakta kože i olakšava skidanje.

### 7. Obrana od vrećice u vrućoj

Nikada ne koristite vrećicu u vrućoj.

Pridržavajte se svih lokalnih propisa o odlaganju otpadnih materija

Proizvedeno u Njemačkoj

© 2018 Convatec Inc.

\* Svi zaštitni znaci evolua su njihovih dotičnih vlasnika. ESTEEM je registrirani zaštitni znak kompanije Convatec Inc. u SAD

### Hrvatski

Molimo pažljivo pročitate sve Upute za uporabu, jer sadrže važne obavijesti o načinu upotrebe našim ESTEEM™ Soft konveksom proizvođa.

### OPIS PROIZVODA

ESTEEM™ Soft konveksna vrećica su jednodijelne zatvorene, s ispuštom ili izlazom za vrećice s podložnim plastirom već tvornički izrađenog otvora ili otvora za izravnavanje.

### INDIKACIJA

Za izravnavanje otpadnih vrućih kolostomie, urostome ili ileostome. Molimo da primite na znanje kako su razlike vrste vrećica prilagodite za različite vrste stoma. Prije uporabe, molimo obratite se zdravstvenom stručnjaku radi odabira vrste vrećice koja je najprikladnija za primjenu na vašoj stomi.

Važno: Prije uporabe, zdravstveni stručnjak treba procijeniti potrebu za konstenjem i relevantnim podložnim plastičima.

### UPOZORENJE I PROMATRANJA

Ovaj proizvod namijenjen je samo za jednostavnu uporabu i ne smije se višekratno upotrijebiti. Višekratna upotreba može dovesti do povećanog rizika od infekcije i uloženja vrećice. Također, fizikalne karakteristike proizvoda mogu biti optimalne za jednu primjenu.

Kod vrećice će se vreća izravnavati, prijezidaće vreću koju izravnavate na prelepu. Nepravilno izravnavanje može izazvati nadraženost i upalu kože. Budite vrlo oprezni i ne rezujte otvor izvan vajnike linije/prestosa označene na podložnoj plastiči ili rubu kožne utinutnji otvora ili otvora za izravnavanje.

Molimo da primite na znanje kako su razlike vrste vrećica prilagodite za različite vrste stoma. Prije uporabe, molimo obratite se zdravstvenom stručnjaku radi odabira vrste vrećice koja je najprikladnija za primjenu na vašoj stomi.

Važno: Prije uporabe, zdravstveni stručnjak treba procijeniti potrebu za konstenjem i relevantnim podložnim plastičima.

### SMJERNIKE ZA UPORABU

#### 1. Priprema

Opremite kožu u okolini vase stome. ESTEEM™ Soft konveksna ili fleksibilna konvexna podloga je na voljo i predstavlja alternativu.

Za prilagođeno varijanto vrtečku lako uporabite fabričnu rezu na podlogi, koji je preleput. Obratite na kožni podlogu se mora stoma prigoviti stomi. Izrežte premer odprtine tako, da se prilazi premjeru vase stome oz. je malo veći (Slika 5).

#### 2. Uporaba ESTEEM™ Soft vrtečke s fleksibilno konvesso

Delno upotpunite vrećku s pihanjem, tako da se ločita notranji plasti vrećke. Kožni podlogu nekaj sekrat segrevajte med dijametrom da povećate njeno lepljivost. Odstranite plastično zaštitno s kožne podloge (Slika 2). Poslušajte da izognite dodatku lepljivog žezla.

Dok je kožni podloga pod vatu stoma. Začnite od spodaj u previdno prilepite podložnu kožu stome (Slika 3).

#### 3. Nasveti za uporabu vrećke na izpuštu s vartnostim za kolostomie

Za stomačne i ileostomije, kolostomije obstaja vrsta vrtečke z izpuštom, koja se lahko prazni. Obratite na kožni podlogu se mora stoma prigoviti stomi. Izrežte premer odprtine tako, da se prilazi premjeru vase stome oz. je malo veći (Slika 5).

#### 4. Nasveti za uporabu vrećke za urostomu

Zagovarajte, da dno vrtečke varno stomi. Nameste vrečko v skladu s navodili. Upotpunite plastični adapter za povezovanje urostomski vrečke s nočno drenažno vrećko.

#### 5. Informacije o vrećah s filterom

Vzapinjte vrećek i vreček na izpuštu je izpravljen filter, preko katerega se odvajaju i neutraliziraju plastični. Zadnje nalepke za filter omogućuju uspešno zaščito pred vlagom (npr. med kopanjem, tuširanjem) i s tim zagovaraju funkcioniranje filtra.

Med kopanjem, plavljanjem ipd. prekrite filter s prilagođeni nalepkom (Slika 7). Po vratu aktivnosti vodi podložno odstranite.

#### 6. Odstranitev in zavrnjanje vrečke

Za odstranitev vrečke, neodlepite kožno podlogo medtem, ko držite kožo nad podlogom s vapo proti roku (Slika 8). Tačko se izognite draženju kože in olajšate odstranitev.

#### NIKOLI NE VRŽITE VREČKE V STRANIŠČE

Prosimo upoštivate lokalne predpise o ravnanju z odpadki.

Priznajete podložnu plastično stome.

Zapomnite, da se vrećice postavljajo podložno plastično i pažljivo, ali čvrsto, pritiski podložnu plastično na kožo stome (pričak 4).

#### 2. Korisnoste ESTEEM™ Soft Konveksnog sustava

Upravljajte vrećicom u vrećici da obnovite unutarnju stjenjutku. Dlanovinu zadržavajte podložnu plastično u vrećici. Uklonite plastični pokrov s podložne plastične (pričak 2). Nastole te manje dodirujte ipd. prekrige podložno plastično.

#### 3. Pouka za korištenje vrećice s ispuštom za Seal™ sustavom za vrećice

Za sve konstrukcije ili kolostom i kolostom, dostupna je vrećica koja se može raspustiti, ispušti vodu i ponovno zatvori.

Molimo da primite na znanje kako je poznati prvi vrećici stome. ESTEEM™ Soft Konveksni sistem je uvezeni u vredni i okretni.

Odaberite se početak vrećice s ispuštom za vrećicu.

Uvjerite se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Savajlje ispuštanje vrećice (pričak 5). Ovo će pomoći izbjegavanju nadzračnosti podložne plastične.

#### 4. Pouka za korištenje urostomice vrećice

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Prije početka upotrebe, primijenite adapter za spajanje urostomice vrećice s vrećicom za noči ili vrećicom uz nogu (pričak 6).

#### 5. Obavijesti o vrećicama s filterom

Zatvorene vrećice i vrećice s ispuštom imaju ugrađeni filter kroz koji plinovi prolaze i vratiti neutralizator. Prilagodite nalepcu stoma ujedno zatvoriti filtera od vlaženja (npr. pri kupanju, tuširanju) time da se osigurava funkcionalnost prelepe.

#### 6. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Za uklanjanje stoma vrećice od vrećice, uklonite plastični pokrov s podložne plastične vrećice (pričak 6).

#### 7. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 8. Pouka za korištenje urostomice vrećice

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 9. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 10. Pouka za korištenje urostomice vrećice

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 11. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 12. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 13. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 14. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 15. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 16. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 17. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 18. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 19. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 20. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 21. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 22. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 23. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 24. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 25. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 26. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 27. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 28. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.

#### 29. Pouka za korištenje vrećice s filterom

Uvjerenje se da je dno vrećice sigurno zatvoren. Primijenite vrećicu sukladno uputstvu. Poučite vrećicu za otvaranje spajača radi prženja vrećice.